
AWE Mainta
Januari 3, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Famia Gumbs ta habri aña cu nacemento di e prome baby di 2017









DURANTE e prome minuutnan di aña 2017, Zurich Patrice Gumbs di 27 aña di edad ta duna luz na e prome baby di aña, un bunita mucha muhe. Hunto cu su pareha Jaime Patrice, nan a expresa nan felicidad pa cu nan prome yiu.

Alrededor di 12:39am, e baby a nace cu un peso di 3815 gram y cu un largura di 50 centimeter. Te cu e momentonan ey e pareha no tabatin un nomber p'e, preferando pa warda te ora e baby nace y asina por dicidi riba un nomber.

Cu hopi anticipacion e famia aki biba na Rooi Master a habri aña cu nacemento di nan yiu.

E baby tabata spera di nace 26 di december ultimo, pero na final a nace den e prome minuutnan di aña. Sin duda un bunita regalo p'e famia aki. Masha pabien.

Diahuebs awor

Gobernador Alfonso Boekhoudt lo duna su acto di presencia den Parlamento



FOR di prome cu fin di aña, Gobernador nobo di Aruba, sr.Alfonso Boekhoudt a yega Aruba, pa dia 1 ultimo, asumi su encargo nobo.

Diahuebs awor, den un reunion solemne den Parlamento, sr.Alfonso Boekhoudt lo duna su acto di presencia y lo presenta su mes oficialmente como Gobernador nobo di Aruba, p'e proximo 6 añanan.

Despues di e acto aki, diabierne dia 6 di januari, Gobernador Boekhoudt lo tin su prome acto oficial, ora e duna su prome recepcion, cu ta na ocasion di Aña Nobo. Esaki lo tuma lugar na Renaissance Convention Center.

Apesar di tur controversia cu e nombramento aki por tabatin, hecho ta cu sr. Alfonso Boekhoudt a bira nos Gobernador, y como tal nos di AWEMainta ta felicit'e y desee lo mihor den su carera nobo.

Durante fin di aña y aña nobo

Departamento di Emergencia a atende 243 pashent



DEPARTAMENTO di Emergencia na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal tabata basta ocupa durante e ultimo dianan pero tabata prepara pa esaki, atendiendo un total di 243 pashent.

Durante fin di aña y aña nobo, cuminsando desde 30 di december 2016 pa 6'or di atardi te cu dia 2 di januari 2017 pa 6'or di mainta, Departamento di Emergencia a atende 243 pashent di cual 48 a wordo interna den Hospital y a registra 26 pashent relata na incidentenan.

E edad di pashent di incidentenan a varia entre baby pa 77 aña y solamente 4 pashent tabata di un gravedad pa ser interna den Hospital. Di e 26 pashent cu a drenta Departamento di Emergencia relata na incidentenan 4 a drenta pa motibo di consumo excesivo di alcohol.

A atende 10 pashent pa via di accident di auto, 6 pashent a drenta pa motibo di maltrato y 5 pashent cu herido causa directo of indirecto pa vuurwerk. Di e victimanan di vuurwerk 2 tabata mucha, pero afortunadamente ningun pashent di vuurwerk tabata di un gravedad halto pa keda interna den Hospital.

Dokter di Warda of miho conoci como Huisartsenpost tabata mas druk cu aña pasa y a mira un total di 153 pashent durante dia 30 y 31 di december 2016 y dia 1 di januari 2017.

Hospital ta informa cu su orarionan di bishita ta sigui normal cu ta di 11:30 di mainta pa 1'or di merdia y 6'or pa 8'or di anochi.

Departamento di ICU/MCU/CCU tambe ta sigui su orario regular pa bishita cual ta entre 12'or cu 1or y 7'or pa 8'or.

Hunta di Directiva, gerencia y personal di Hospital ta desea Aruba henter un prospero aña 2017 yena cu hopi salud.

Minister Richard Arends ta mira

Aruba lo tin un economia cu nos tur lo ta orguyoso di dje



MINISTER di Economia, Richard Arends ta mira cu e aña aki, 2017 lo bira un aña yen di oportunidad. Awor caba, Ministerio di Economia hunto cu AIB ta bezig ta haciendo un estudio tambe riba e efecto cu e re-apertura di e refineria lo tin.

Un estudio similar a ser haci caba na 2007 pa cu Valero, pero awor pa loke ta 2017 y despues di esaki, un re-apertura di e refineria, hunto cu nos industria di turismo, cu ta masha prometedor, pa no papia di tur e otro actividadnan cu tin y lo tin, manera e proyectonan infrastructural cu e aña aki lo keda cla, Minister Richard Arends ta 100% sigur cu lo tin un crecemento economico cu nos tur lo ta orguyoso di dje.

Turismo ta keda e pilar economico di Aruba. Y atrobe tin un otro grupo interesa pa construi un hotel na Seroe Colorado.

Puntrando Minister Richard Arends, si ta trata di mesun grupo Spaño, cu a pospone nan proyecto, pendiente e refineria, e mandatario a duna di conoce cu e grupo cu el a reuni cune, no ta mesun grupo di Spaña, Bahia Principe, pero ta un otro grupo.

Pa loke ta Baha Principe mes, nan a pospone e proyecto, pero no a tende nada mas di nan. Esta no a tende cu nan a dicidi pa no sigui cu nan proyecto.

Segun Minister Richard Arends, formalmente Bahia Principe no a revoca nan proyecto. E grupo cu Gobierno ta papiando cu nan, sin ainda a cuminsa construi a mustra Gobierno cu nan tin 80% ocupa caba. Asina serio e proyecto nobo aki ta pinta.

REPSOL, ENI y CITGO lo construi e tuberia sub-marino entre Venezuela y Aruba

DEN caso cu Aruba keda bendiciona cu gas den su sub-suelo, paralelamente tin un comision di trabao, ta investigando con e sistema Scandinavico ta traha.

Nan tin e "well-funds"nan, unda tur e royaltiesnan ta wordo hinca den e fondo ey, unda lo tin un prosperidad comparti, unda tur hende lo goza di esaki. Asina Minister di Economia, Richard Arends a declara duna di conoce, durante un entrevista cu Toko Winklaar tabatin cu e mandatario den DEN NOTICIA na Radio Galatica.

Aruba su Gobierno ta trahando riba e sistema Scandinavico, unda e fondonan recauda, lo bay den un fondo special, cu lo wordo usa pa henter e isla.

De facto Minister Richard Arends no kier a bay den detaye di loke Gobierno ta haciendo, pa no crea speranza falso, pero Gobierno kier haci'e na un manera sustenible y responsabel.

E ultimo consorcio Frances cu a keda presenta y cu lo yuda den rehabilitacion y reconstruccion di e refineria, no ta envolvi den construccion di e tuberia submarina entre Venezuela y Aruba.

Segun Minister Richard Arends, dicho concorcio, cu ta consisti di REPSOL, ENI, cu ta un compania Italiano y CITGO, cu ta full un otro concorcio.

E obligacion cu CITGO tin cu Aruba ta, cu e refineria mester drei riba gas.

Ta CITGO su opcion pa haci'e via di un tuberia cu ta conecta Paraguana (Venezuela) cu Aruba. E proyecto ey ta responsabilidad di CITGO, cu a haya REPSOL y ENI pa haci dicho proyecto hunto. E construccion di gas-o-ducto, tin dos parti. Pa loke t'e parti huridico/constitucional, ya nan a sinta cu autoridad Venezolano caba, segun Minister Richard Arends. Esaki mester keda cla e aña aki, pasobra pa loke ta construccion di e gas-o-ducto mes, lo tuma 6 luna, kier masha liher.

Dangui Oduber (MEP):

Aña 2017 ta aña di un cambio di direccion y un Gobierno NOBO!

“NA prome lugar mi kier a cuminsa na desea henter e comunidad di Aruba un feliz y prospero aña 2016. Un aña yena cu optimismo y positivismo mirando cu nos pais lo bay conoce un direccion nobo.
Cu Dios drama su bendicionariba nos pueblo y cu tur deseonan wordo cumpli y cu e aña aki lo ta un miho aña pa un y tur. Un aña yena cu salud, dicha, amor y Felicidad”, Dangui Oduber a bisa.

“Aña 2017 ta e aña cu nos pueblo lo bay urnanan electoral pa scoge un Gobierno nobo. Den e proceso democratico cu nos ta biba aden cada 4 aña ta duna nos pueblo e oportunidad pa huzga e Gobierno cu a sinta.
E ultimo 8 aña no tabata e miho añanan cu nos pais a conoce. Nos pais na e momentonan aki ta den un crisis hopi serio y Banco Central na fina di aña 2016 a bisa cu nos ta den un recession. Un pais caminda e ser humano no a progresa, e salarionan no a bira mas y costo di bida a bira mas halto cu nunca. Esnan cu ta biba riba e pais aki ta sinti cu nos florin a devalua, pasobra 100 florin no bal absolutamente nada mas”, Dangui Oduber a mustra.

“Nos pais a wordo goberna pa un Gobierno iresponsabel cu no a importanan cuanto debe nan crea pasobra manera nan mes ta bisa, NO ta nan lo paga esaki bek.
E debe di nos pais na e momentonan aki ta riba 4 biyon florin. Nos turismo a cay cu 30% na e momentonan aki y ta den un crisis hopi serio. E Gobierno aki NO a cumpli cu pueblo, NO a cumpli cu su promesanan y a traiciona e confiansa di pueblo”, Dangui Oduber a agrega.

“Nos partido ta cla pa asumi responsabilidad y nos lo soluciona e problemanan actual cu tin den gobernacion. Nos lo sanea e finanza publico caminda cada florin di e clase trahador lo wordo gasta na un manera responsabel. Nos lo inverti mas placa den e ser humano. Percura pa un turismo solido y duradero caminda e beneficionan di turistnan ta wordo sinti tur caminda.
Nos mester turismo di calidad y no cantidad manera cu tabata e ultimo 8 aña.
Nos kier inverti mas place den educacion p’asina sigura un miho futuro pa nos hendenan, e cuido medico a laga hopi di desea y a deteroria e ultimo 8 aña. Nos mester pone esaki como prioridad”, Dangui Oduber a expresa.



“Sin lubida tur e careteranan cu no a wordo asfalta y deporte cu a wordo neglisha por completo. Nos kier pa tur facilidad deportivo na Aruba haya yerba cu lo stimula e muchanan pa haci deporte y yega veld. Mester renova tur e facilidadnan deportivo cu tin actual pasobra deporte a wordo poni na ultimo lugar pa e Gobierno actual.
E Gobierno aki a neglisha deporte y a lubida riba nos deportistanan.
Facilidadnan ta na werki, teamnan deportivo no tin fondo pa drecha nan facilidad y e Gobierno di Mike Eman simplemente no ta interesa pa drecha y mehora e situacion cu tin actual. E ta algo begonzoso con deporte a wordo maneha. Nos mester puntra nos mes unda tur e fondonan di Lotto pa deporte a bay.
Kende nan a cobra esaki, kendenan a haya esaki pasobra den 8 aña di tempo ningun compleho deportivo a wordo construi, ningun a wordo renoba y deporte poni na ultimo luga”, Dangui Oduber a duna di conoce.

“MEP ta e partido di solucionan y alternativanan. Nos ta e futuro pa abo e votador kere aden. Nos humildemente lo pidi pueblo e confiansa pa nos traha hunto pa hiba nos pais dilanti”, Dangui Oduber a conclui.

Ora e ‘doña’ a haña otro amor......

Empleado cu tabatin 2 yiu cu doño di restaurant a pèrdè trabou al instante

CORTE di Husticia e dianan aki a dicta sentencia den un caso di apelacion di un trahador masculino kende tabatin amores cu su doña di trabou a haña retiro, pasobra e doña a haña otro amor.

E caso curioso aki a tuma lugar den un compania cu yama Mamuris Restaurant N.V. na Aruba y aunke e doña a contratá dos abogado pa defendé su caso, el a pèrdè e pelea y mester paga tata di su dos yiunan salario durante un bon periodo.

E pre-historia ta lo siguiente: E empleado tabatin un relacion amoroso cu doña di e restaurant y nan a haña dos yiu sin tabata casá. Manera sa pasa den cualkier union, dado momento e doña a namorá di otro hende y e muher cu ta doño di Restaurant Mamuris a core cu e homber na maart di 2014, pasobra su Don Juan nobo no kier mira su èx rival ni pintá.

Poco luna despues e doña a tuma tata di su dos yiunan servicio riba contract, pero e amor nobo di e doña a bira loco di remate y a inventá un argumento pa core cune fo’i trabou.
E èx amante tin contract laboral loke e muher no ke reconoce, pero Huez sí a reconocé esaki.
Awor e muher ta nenga, pero e homber a prueba cu tin un loonstrook caminda nan a pagé hasta overtime.

Pa colmo e èx amante a bay fia placa na un banco y Mamuris N.V. a confirmá cu e ta den nan servicio.

Un amor nobo di e doña no kier a mira tata di e yiunan den e lugar y a ordené pa bin traha riba 8’or di mainta cu ta un ora imposibel y Corte mes a haña cu esaki ta ‘pesterij’.
Ora e èx partner di e doña no a bay traha a duné retiro ‘op staande voet’.
Fout! pasobra no a pidi pèrmit di Sociale Zaken.

Considerando cu tin un triangulo imposibel pa traha cune Corte a dicidi cu mester paga e homber maske ta un aña di salario, pasobra e no por retorná su trabou.

Dia cu e doña di e restaurant a core cu su èx compañero di bida y tata di su yiunan e no a pagé ‘opzeg termijn’ y esey tambe e homber por cobra awor plus un aña di salario.

Accidente entre dos Hyundai na crusada di Alhambra Casino













DIALUNA den oranan di mainta, alrededor di 9:45am, un accidente a sosode riba caminda dilanti Alhambra Casino.

Net na e crusada, un Hyundai Accent A-49967 a subi dicho crusada sin duna preferencia na un Hyundai Tucson A-30667 cu tabata bin na man drechi pa bay direccion panort di Eagle Beach.

Ambulance a presenta pa atende cu ambos chauffeur cu a resulta herida den e impacto.
Despues cu tur cos a resulta bon, ambos chauffeur por a bay cas. Ambos vehiculo tabatin basta daño material.

Ford Fiesta ta dal contra palo di luz cerca di rotonde di Tanki Flip











DIABIERNA den oranan di anochi, alrededor di 10:30pm, yamada a drenta pa un accidente a sosode cerca di rotonde di Tanki Flip.

Polis a presenta n'e sitio y constata cu Ford Fiesta A-62761 bayendo direccion rotonde di Tanki Flip pa un motibo desconoci a baha caminda na man drechi y dal contra un palo di luz.
E chauffeur mes a confesa di tabata bebe. El a supla net 955, pa cual el a wordo deteni y hiba Warda di Polis na Noord.

Trike ta slip y accidenta riba caminda pa Jaburibari











DIALUNA den oranan di merdia, alrededor di 1:45pm, un accidente a sosode riba caminda di Paradera pa Jaburibari.

Un trike cora cu a caba di pasa e rotonde di Paradera direccion Jaburibari mester a subi un subida, pero caminda tabata muha despues di awacero cu consecuencia cu e trike a slip.
E manehado a cay riba caminda mientras e trike mes a sigui bay den mondi.

Ambulance a presenta n'e sitio pa atende cu e manehado, kende tabata keha di hopi dolor.
El a wordo transporta pa Hospital pa ricibi tratamento medico. E tabata den un grupo di tour.

Accidente entre pick-up Mazda y Suzuki na Kadushi Largo







DIADOMINGO den oranan di atardi, alrededor di 6:30pm, un accidente a sosode riba caminda di Kadushi Largo.

Net rib'e crusada, un pick-up Mazda A-36114 a subi caminda sin mira cu tabatin un auto Suzuki bayendo direccion pariba cu consecuencia cu nan a dal contra otro.

Un di e chauffeurnan tabata sinti dolor na su neck pa cual a pidi asistencia di paramediconan di ambulance pa haci un chekeo. Tabatin basta daño material.

Accidente cu cuater auto na bocht di Sero Patrishi







DIABIERNA atardi, alrededor di 5:30pm, un accidente a sosode riba caminda entre rotonde di Paradera cu rotonde di Sero Blanco.

Net na e bocht di Sero Patrishi, un pick-up Ford A-60520 a subi caminda sin tuma nota di un jeep A-62400 cu tabata bayendo direccion Sero Blanco y dal contra dj'e.

Despues un Hyundai Accent A-57000 cu tabata biniendo for di Sero Blanco direccio Paradera no a para na tempo y a dal tras di un Chevrolet Epica LT A-21144 cu tabata bayendo direccion rotonde di Paradera.

Un total di cuater auto envolvi den un cadena di accidente y tur cuater cu basta daño material, aunke danki Dios no tabatin ningun herido.

Fuerte awasero a stroba tiramento di varios pagara

BISPO di Aña, Aruba un biaha mas a keda bendiciona cu un pal'i awasero. Maske cu e dia a habri cu un solo fuerte, pero poco poco e solo a bay sconde tras di e nubianan carga cu awa.

E hecho aki a pone tambe, cu e bendedornan di vuurwerk tambe a cuminsa sinti e efecto, pasobra benta a cay drasticamente.

Pa loke ta negoshinan cu kier tira nan tradicional pagara, ora nan sera, banda di 12 or di merdia, no por a haci esaki, mirando e palo di awa cu a cay, y no tabatin indicacion cu lo para.

Tin negoshi, cu asina awa a mengua un tiki, a probecha di sende nan pagara, pero no ta tur por a haci'e.
Awa a sigui cay y manera menciona, benta a cay masha hopi mes. Pa ora di cambio di aña, e comentario tabata, cu tin masha klapchi cu a keda sin bende.

Hopi t'e rebendedornan cu no kier debolbe nan inventario, y a dicidi hasta di rebaha nan prijs cu 50 pa 70%, pa nan no keda cu nada.

Ora cu bay na debolbe loke a keda na vuurwerk nos lo haya sa cu exactitud si e benta a bay bon of no e aña aki.

Minister di Trabou, drs. Paul Croes:

Desempleo premira pa baha atrobe den 2017

2009: 12% - 2017: 5%



"DESEMPLEO bao di adultonan hoben, desempleo bao di hende muher y hende homber en general y te hasta desempleo bou di personanan cu limitacion ta premira pa baha significantemente aki na Aruba pa aña nobo," esaki e titular di Trabou a anuncia recientemente.

Banda di varios proyecto y inversion importante, tambe tin un proyeccion positivo pa e mercado di turismo den 2017 ademas di e reapertura di e refineria. P'esey por deduci cu lo tin mas cupo di trabou ta bay habri den 2017. E proyeccion aki ta basa riba informacion economico y tambe segun loke AHATA a presenta recientemente.

Adicionalmente, Departamento di Trabou ta haci su sondeo anual conhuntamente cu Oficina Central di Estadistica pa yega na e cifra di desempleo. E sondeo aki ta duna un bista riba e diferente factor cu ta yega pa por duna un cifra di desempleo pa Aruba pa 2016 y 2017.

"Segun e encuesta administrativo cu ta inclui cifranan di Banco Central, Labor Force Survey, y cifranan di turismo nos por bisa cu tur siguransa cu nos lo tin un reduccion remarcabel den e cifra di desempleo. Pa 2014 cifra aki tabata 7.6% y pa 2015 7.5%.
Pa 2017 nos proyeccion ta mustra un cifra bou di 5%. Si nos compara esaki cu 2009 esaki tabata rond di 12%", Minister di Trabou, drs. Paul Croes a mustra.

E titular di Trabou ta di opinion cu e estadistica aki lo mester duna un animo nobo tanto na comercio existente y fomenta mas inversion ainda, ya cu nan ta muestra cu pais Aruba ta riba e bon caminda cu su economia.

Deseonan di lider di MEP,
Evelyn Wever Croes pa ehecuta e aña aki

Drecha desaroyo economico, finansa publico na orden y empleo pa un y tur



CABANDO aña 2016, lider di MEP, Evelyn Wever Croes a enfoca riba su deseonan pa aña nobo.
Aruba a conoce un crecemento economico grandi desde cu nos a bira pais den 1986. Y nos ta hopi orguyoso di esey.
Nos ta orguyoso tambe cu apesar cu nos pais a conoce un debe nacional, cu e Gobiernonan prome cu 2009 a sa di mantene esaki dentro di e margennan internacional.

Sinembargo, den ultimo 7 aña por a mira cambio den prioridadnan di e Gobierno cu a redobla e Mega Debe Nacional, y cu a conduci cu Aruba a perde su autonomia financiero.
E consecuencia di esaki t'e tantisimo medidanan cu Gobierno mester a introduci den e ultimo 7 añanan, cu a afecta nos economia.

Evelyn Wever Croes a sigui bisa den su discurso nacional cu nos economia local a wordo seriamente afecta, y awor hasta ta stagna.

Comercio local a sufri bou di esakinan, y a conduci cu hopi tienda a sera y mama y tata di famia a perde trabou. Aki ta pensa riba e efecto di e parkeermeter y tram den Caya Betico Croes, pero tambe tur e belastingnan cu a wordo aumenta, e.o. e BBO cu awor ta mas halto cu na 2009.
E medidanan tabatin nan efecto negativo tambe riba turismo.
Turistanan no ta gastando mas manera antes. E turista awe ta gasta $100 menos cu un aña pasa.
Pesey ora e oportunidad a presenta pa re-apertura di e refineria, y MEP a sostene. Nos a lucha pa no desmantel'e y nos a lucha pa su reapertura.
Nos a sostene e deal cu Citgo, maske cu nos a bisa cu nos ta hopi cauteloso y nos lo keda vigilante pa percura cu Citgo trece bienestar pa henter Aruba: Empleo pa cuidadanonan di nos pais sin riesgonan financiero grandi.

"Mi deseo pa 2017 ta pa nos cambia prioridadnan economico. Enbes di enfoca riba un solo pilar economico grandi, manera e pilar "green", nos mester cu urgencia enfoca riba pilarnana chikito. Agricultura, cria y pesca. servicionan financiero y huridico.
Empresanan chikito cu sosten di un banco di desaroyo. Esakinan ta apenas algun di e solucionnan inclui den e plan y vision di partido MEP cu por crea desaroyo economico, cu por crea empleo pa mama y tata di famia y pa nos hobennan, p'asina crea progreso y bienestar real den cada hogar.

Y ta solamente cu un economia creciente, nos por paga e Mega Debe bek.

Nos kier pa cada cuidadano ta orguyoso bek di nos pais. Y nos ta determina y comprometi pa trece e cambio ey.
Pa abo por sinti bo orguyoso un biaha mas di nos dushi pais Aruba. Si abo tambe deposita bo confiansa den nos man, nos por haci esaki un realidad.

Cu aña 2017 trece tur lo mihor pa bo y bo famia, y pa nos pais e cambio tan anhela", Evelyn Wever Croes a finalisa su discurso nacional.

KIA Picanto ta dal tras di Ford Fusion na altura di ex Codemsa









DIADOMINGO den oranan di anochi, alrededor di 10:30pm, un accidente a sosode riba caminda di Piedra Plat pa rotonde di Dadelstraat.

Esaki tabata na altura di ex Codemsa, caminda un KIA Picanto blanco A-56158 no por a para pa un Ford Fusion A-403 cu consecuencia cu el a dal su tras. E chauffeur di e KIA tabata sufri di dolor na su pecho, pa cual a pidi presencia di ambulance pa atende cu ne.

Chauffeur deteni despues di accidente na brug di Balashi











DIADOMINGO den oranan di anochi, alrededor di 10:45pm, un accidente a sosode na altura di e brug di Balashi banda di TeleAruba.

Un Honda Civic A-66251 tabata bayendo direccion pabou, pasando otro autonan. Ora di purba drenta bek den posicion el a dal contra un Nissan Sentra A-45322 bayendo direccion San Nicolas. E chauffeur masculino di e Honda a resulta herida den e impacto.

Paramediconan di ambulance a presenta pa atende cu e chauffeur, kende despues a keda deteni y transporta pa Warda di Polis pa haci test.

Prome Minister Eman den su discurso di fin di aña:

Orguyoso di a crea un vision cu a pone e pais bek den man di e pueblo



PROME Minister Mike Eman den su discurso di fin di aña a probecha pa repasa tur loke cu a wordo ehecuta dor di e Gabinete cu e ta lidera den e ultimo 7 aña.
Programa wordo poni den movecion desde cu su partido a wordo eligi na 2009 pa maneha e pais den pleno crisis, no solamente cu Aruba tabata pasando aden pero henter mundo.

Den e discurso a resalta con su prome Gabinete a asumi maneho di e pais na momento cu a experencia ciere di refineria, caida di 20% di turismo y cu un desempleo cu a yega na 16%.
"Nos a sinti den nos curason un sentido grandi di responsabilidad. Pueblo di Aruba a sinti den su curason un necesidad pa cambio di direccion y na september 2009, nos a haya e mandato pa cana e caminda di un vision nobo pa Aruba. Un vision cu a pone e pais bek den man di pueblo", Prome Minister Eman a trece den un discurso yena di sentimento y orguyo di e pueblo di Aruba.

E mandatario a expresa un orguyo grandi di e maneho hiba pasobra esaki a pone cu cada ciudadano tabatin e sentimento cu cada un di nan y nan bario ta conta. Pues un vision cu a cana hunto pa logra e meta final na bienestar di e pueblo.
"Awe mirando bek despues di 7 aña, mi ta sintimi sumamente orguyoso, pero tambe humildemente honra pa e gran responsabilidad aki, cu un compromiso pa sigui duna nos comunidad, duna cada empeño y cada energia di mi curpa te dia cu felicidad yega den cada hogar na Aruba."

Awe por demostra, e mandatario a bisa, cu a trece cambio y hunto cu pueblo a crea un caminda nobo pa Aruba. Despues di a haya Aruba den pleno recesion, a logra trece un cambio di direccion, saca e pais di e crisis economico / social y transforma e pais, treciendo un miho calidad di bida pa e ciudadanonan den e barionan.

"Mescos cu tabatin hotelnan di 5 strea, nos a traha pa crea barionan di 5 strea", e mandatario a splica den su discurso nacional di fin di aña. Cu e maneho di 5 strea a bay den tur skina pa tur e ciudadanonan por a disfruta tambe di e bienestar den e pais.

"E ta un trabou grandi cu ainda no ta cla, pero hopi a wordo realisa durante e ultimo añanan."

Eman a agrega cu mehoracion di calidad di bida no a bay solamente dor di mehoracion di infrastructura pero tambe di un miho entrada pa esnan mas vulnerabel, manera mamanan soltero.

Grand Master Chaco Jose Cornelio nos referee Olimpico 2012

Nombra como Director di Hall of Fame pa Region di Caribe















RECIENTEMENTE Grand Master Chaco Jose Cornelio di Noord Taekwondo Center a ricibi e grato noticia cu el a wordo nombra como Director di Hall of Fame p'e area di Region di Caribe. Dia 18 di october 2013 Grand Master Chaco Jose Cornelio a wordo reconoci na Hall of Fame y pais Aruba ta conta cu dos Taekwondista den Hall of Fame, kendenan ta Grand Master Chaco Jose Cornelio y Master Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting.

Cu e nombramento aki di Grand Master Chaco Jose Cornelio ta bay dirigi Region di Caribe p'e selecta e personahenan cu mas a destaca, traha of cu funcionnan importante den e mundo di Taekwondo pa despues presenta e lista di e candidato p'asina nombra tur esnan escogi p'e siguiente encuentro di Hall of Fame.
Noord Taekwondo Center y e pueblo di Aruba ta orguyoso cu e nombramento aki di Grand Master Chaco Jose Cornelio.

The Ritz-Carlton, Aruba a despidi di aña 2016 cu pagara y Dande







COMO parti di e celebracionan di fin di aña, e dama y cabayeronan di The Ritz-Carlton, Aruba a reuni pa celebra e despedida di un exitoso aña den e ambiente tradicional di Aruba, cu sendemento di pagara y Dande.

Durante e ambiente di fin de aña Gerente Gerenal sr. Steve Redkoles a tuma oportunidad pa duna su agradecimento un biaha mas na tur e dama y cabayeronan di The Ritz-Carlton, p'e grandioso labor cu nan ta haci tur dia cu tanto pasion, cu ta esencial pa no solamente e compañía, pero tambe e turismo di Aruba.

Sr. Steve Redkoles a expresa e mihor deseonan na cada un di e empleodanan, pa un 2017 yena cu salud, felicidad, prosperidad y exito.

Manera Aña Nobo ta ser celebra na otro parti di mundo

Aruba no a keda atras







AÑA Nobo, pero pa 12 or di merdia a tuma lugar n'e beach entre Hadicurari y Moomba, e prome tiramento di cabez den laman. E ta un custumber cu ta wordo celebra masha hopi mes na paisnan unda ta haci masha friu, loke sigur no t'e caso na Aruba, pero un grupo di persona a dicidi di organisa esaki na Aruba.

Ta masha hende a acudi, mas hopi hende cu e propio organisadornan a kere. E tabata un actividad yen di ambiente, unda hopi di nos localnan, pero tambe hopi turista a participa, p'asina habri aña den un supuesto "awa frieu", loke sigur e no tabata, pero masha dushi si.

Desde dia 1 di januari 2017 saconan di plastic ta prohibi!

AHATA ta sostene e uzo di saco re uzabel ora haci compras

TA conoci cu Parlamento di Aruba a aproba e cambionan den ley pa asina prohibi uzo di saco di plastic, entrante dia 1 di januari 2017. Cu esey mester introduci un formula nobo, den cual comunidad ta bay haci compras cu saconan re uzabel.
Directiva di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) y companianan miembronan ta brinda nan apoyo y sosten na e introduccion, promocion y implementacion di e ley.

E ley ta importante pa comunidad den su totalidad, incluyendo nos propio habitantenan, como tambe e 1.8 miyon turistanan cu ta bishita e isla pa un of mas dia.

E proceso pa yega na e ley tabata largo y el a wordo aproba riba dia 28 di juni 2016 den forma unanime pa Parlamento di Aruba. Awo e trabao a cuminsa pa educa y comunica cu negoshinan y e comunidad. Loke e ley ta prohibi ta pa puntonan di benta distribui, sea gratis of pa un suma chikito, saconan di plastic destina pa uza un biaha. Ora un ley pasa ta duna comunidad tres luna pa prepara pa e implementacion y den e caso aki ta dunando 6 luna di tempo di gracia.

E asociacion di hotel y turismo di nos pais, AHATA, ta encurasha negoshinan y ta haci un apelacion riba henter nos pueblo, pa sostene e cambio di ley y e cambio positivo aki pa nos medio ambiente. Ta dor di hunto cumpra saconan reuzabel y bay haci compras cu nan, nos ta elimina e saconan di plastic cu ta asina dañino pa naturalesa y medio ambiente en general.





Durante celebracion yen di ambiente y musica

Eduardo Pablo ta bira ganador di un auto nobo di Long & Sons







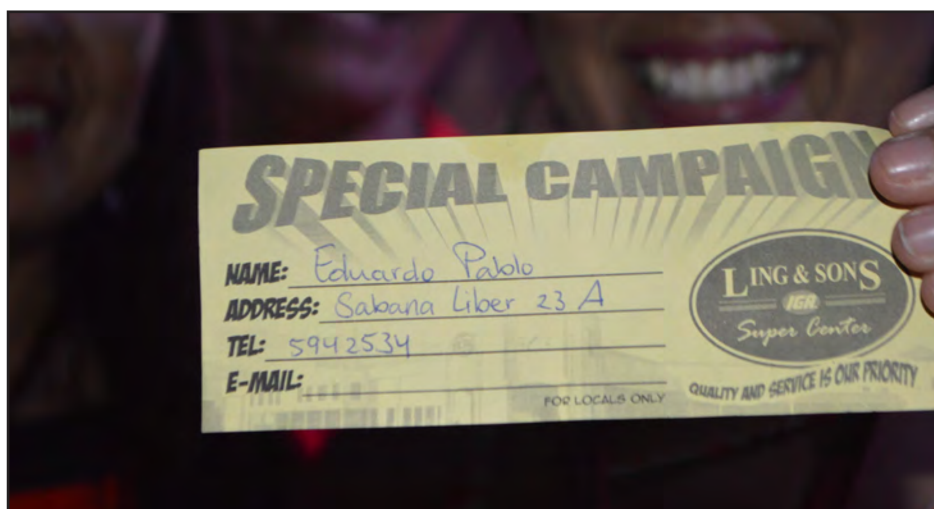






DIABIERNA ultimo tabatin celebracion cu basta hende na Ling & Sons. Tabatin basta musica pa entretene esnan presenta, incluyendo nos tradicional Dande.

Ademas, e anochi specutacular aki a conoce un ganador di e premio mayor di Ling & Sons, un auto nobo. E ganador a resulta di ta Eduardo Pablo di Sabana Liber 23-A.
Ling & Sons ta desea sr. Pablo hopi pabien y ademas ta expresa nan gratitud pa cu pueblo su sosten.
Celebracion a continua y cera cu cendemento di pagara, sigui pa un Dande pa bendiciona e yegada di un aña nobo.





Hensley Koeiman, Prome Minister di Corsou:

"Mester para degeneracion di norma y balor den nos pais"



WILLEMSTAD - E aña cu a pasa tabatin vários desaroyo no agradabel manera riba tereno internacional cu a afectá nos calidad di bida.
Por ehèmpel e desaroyonan na Venezuela tin su impacto riba economia di nos pais, muy en especial pa cu turismo.
Hensley Koeiman: "Lámentablemente na Còrsou mes nos no a conocé crecemento económico den 2016, esey sigur lo ta un reto pa nos pueblo, hunto cu otro retonan grandi riba e.o. tereno moral, social, económico, salubridad, infrastructura, enseñansa y di seguridad".

Koeiman a sigi observá cu pa loke ta trata moral mester para e degeneracion di norma y balornan den nos comunidad.
E manera cu nos ta atendé cu otro lo mester cambia di confrontacion pa diálogo, di individualismo pa solidaridad, di menosprecio pa rèspèt.
Mester trece bèk e dignidad humano den nos comunidad. Dignidad humano mester bira central.
Lidernan riba tur tereno, mester ta un ehèmpel den esaki". Social nos lo mester traha riba un comunidad den cual ta eradicá pobresa, soledad y exclucion. Mester por funda famianan na unda ta reina harmonia, trankilidad y pas.

Desaroyá barionan cu riba nan turno ta un gran famia, den cua tur hende ta sinti inclucion y cu nan ta conta y esaki automaticamente lo trece cun'é cu nan tey cuida otro.
Mester invertí den infrastructura di barionan y tambe den organisacionnan di bario.
Prome Minister Koieman a sigui bisa cu riba tereno economico nos mester haci máximo esfuerso pa crea cuponan di trabou honrado p'esnan cu ta para na margen di sociedad.
Nos mester traha duro pa cria nos mes y nos famia y contribuí segun forsa na adelanto di nos pais.
Mester haci mas na agricultura, cria di bestia y pesca y nos mester organisá nos mes mas den cooperativanan pa di e forma aki mas y mas tuma destino den nos mes man.
Còrsou mester di un economia duradero, diversificá y stabil.
Mester protehá nos forsa laboral cu leynan laboral adecuá cu ta ser vigilá cu còntròlnan efectivo pa garantisá progreso pa tanto dunador di trabou como e trahadornan.
Segun Promé Minister Koeiman: "Nos salubridad público lo haña hopi atencion, nos hendenan mester come balansá biba salu, entre otro mester move mas tanto.
Nos enseñansa mester sirbi nos comunidad y crea ciudadanonan culto cu por haci e trabounan di futuro.
Pa loke ta husticia mester trece bèk e Còrsou den cual tur hende ta sinti nan mes save, sigur y por desaroyá nan bida sin miedo.
Mester frena criminalidad di un forma efectivo y akinan tambe prevencion ta sumamente importante.
Sigur mester atendé cu e fenómeno di atraco cu ta laga hopi hende traumatisá pa largo tempo".

Aña a bòlter y Corallo ta sperando keto bay riba su extradicion

WILLEMSTAD - Pa regla denter di 40 dia despues cu husticia di un pais manda pidi extradicion di un persona, e peticion mester drenta serca autoridadnan hudicial local.
Den e caso di e magnate di casino na Sint Maarten, ainda e peticion no a drenta y e individuo cu kier a cumpra un asiento den Hunta Comisario di Banco Central di Corsou y Sint Maarten, ta keto bay será na Sint Maarten.
Nos a averiguá siman pasá si e por ta será na Corsou, pero vocero di Ministerio Publico a refutá esaki.

Ken ta Corallo? E ta accionista di Atlantis World Group cu tin casino na Sint Maarten, Corsou y Santo Domingo.
Aparte di esey e ta controlá 'B Plus Gaming' na Italia y nan tin machin di loteria tanto riba caya como via Internet.
Tin tres hende detené den e kaso aki: Corallo mes, administrador financiero di e compania Rudolf Baetsen y e èx Parlamentario Amedeo Laboccetta.
E acusacion contra Corallo ta cu el a hinca su negoshi den un telaraña pa sconde ganashi di su casinonan pa no paga belasting.
Autoridadnan ta acusé di a sconde mas cu 250 mion euro entre 2004 y 2014.
Via banconan Ingles y Hulandes el a filtra e placa pa su companianan na Sint Maarten, Corsou y Santo Domingo.
Panama Papers tambe a mencioná nomber di Corallo .

Eleccion pa Parlamento a mustra con profundo dividi nos pueblo ta

WILLEMSTAD - Un tema di total actualidad cu Promé Minister Koeiman a mencioná den su discurso di Aña Nobo tabata e eleccion cu tabatin pa un Parlamento nobo.

E proceso aki a consolidá nos democracia, pero a mustra tambe cu pueblo di Còrsou ta hopi dividí. Esey ta mustra cu sin union nos no ta bay dilanti.

Hensley Koeiman a invitá pueblo pa sera un compromiso cu Gobièrno pa nos tur lanta para y tuma e responsabilidad di nos destino den nos man.
Ban drenta e Aña Nobo bèk cu ánimo y cu fé den Dios cu si enbèrdad nos ta ruman di otro nos lo tene cuenta cu otro y duna cada ken e posibilidad pa por cumpli cu su necesidadnan.
Pues laga awe n'e cambio di añ'aki ta un momento histórico den desaroyo di nos Pais.

E momento caminda crisis, confrontacion y adversidad ta traha lugar pa speransa, union y desaroyo di virtudnan y elevacion di e dignidad di nos hendenan.

Còrsou tin hopi potencial, ta na nos pa haci uso di esakinan y nos no mester lubida e compatriotanan cu ta biba den exterior, pasobra nan tambe ta den nos mente y nos ta conta cu nan aporte.

Gobierno mester cobra belasting den forma efectivo pa logra su metanan

WILLEMSTAD - Pa logra tur e metanan cu Premier Koeiman a mencioná den su discurso di Aña Nobo, el a boga pa Gobierno cobra impuesto di un forma efectivo y percura pa tur hende cumpli cu nan obligacion financiero cu Còrsou.
Pero tambe mester percura pa un bon servicio tanto na nos pueblo como na potencial inversionistanan pa cual nos mester di un cuerpo di ámbtenaar bon prepará, apreciá y motivá.
Gobièrno kier enfrentá e retonan, pero no por haci esaki sin cooperacion di cada un di nos cu ta biba riba e baranca aki.

Mester trece confianza bèk den nos mes, nos isla y nos futuro. Esaki, hunto cu trabou duro y sacrificio lo trese bèk e Còrsou manera canta den nos Himno y simbolisá dor di nos bandera.



Prome BOA di bishita na San Fuego



DIA 1 di januari ta habri, y un famia no a spera cu nan prome bishita ta un BOA basta grandi. No ta prome biaha cu e famia aki ta haya BOA den becindario di nan cas.
Net riba Aña Nobo mainta, despues di un bon yobida, a bin descubri e BOA aki, cu manera menciona na un cas na San Fuego.
Tin hende ta bisa, cu esaki lo bay trece suerte pa famia y exito pa famia. Ohala cu t'asina!!!

Xpresa bo mes

Aña nobo ta habri, pero cu mesun mal maña bieu!

Falta di respet total pa pueblo di Aruba y pa Gobernador nobo di Aruba, dor di Parlamento y di Gobierno di Aruba

Pa Booshi Wever

UPP a spera di por a cuminsa aña nobo cu un tono mas positivo, sikiera pa nos por cumpli cu e tradicion di ta bin cu mensahenan positivo p'e aña nos dilanti. Lamentablemente, y hopi lo critica UPP p'esaki, nos mester habri aña cu un tono critico y negativo. UPP cu sentimentonan mixto a acepta e nombramento di Gobernador nobo sr. Alfonso Boekhoudt. Esaki nos a vocifera caba aña pasa.

Nos a mustra, cu apesar ta constitucionalmente Hulanda t'esun cu ta nombra un Gobernador, cu e forma di proceder di Gobierno di Hulanda y e "laksheid" di Gobierno di Aruba y di Parlamento di Aruba, a falta respet na loke tabata comprendimento comun den Reino.

Nos a mustra caba na october aña pasa cu segun Statuut y Reglamento di Gobernador, Gobierno di Reino t'esun cu ta nombra un Gobernador.
Pero semper tabata haci esaki den consulta cu Aruba. Aki ta unda cu nos a bisa cu autonomia di Aruba, den su forma informal, tambe ta wordo atacha dor cu a kibra cu un costumber unilateralmente di parti Gobierno di Hulanda.
Den pasado a combini y palabra riba e procedura cu lo wordo hiba den e caso di nombramento di un Gobernador.
Un custumber cu indirectamente ta duna Aruba e respet di su status autonomo, pero parce e respet cu hustamente ta bin di e status autonomo Mike Eman a laga bay perdi.

Mirando e rol di Gobierno di Aruba y di nos Parlamento, nos di UPP a acepta e nombramento di un Gobernador nobo cu sentimento mixto. Pero kico nos ta wak awo?
Keto bay nos Gobernador nobo no ta cumpli cu e mesun Statuut y Reglamento di Gobernador. Awe riba prome di januari nos por mira cu den Noticia Cla ta haci anuncio riba cambio di Gobernador, pero ningun hende no ta para keto cu segun e mesun Reglamento di Gobernador, Gobernador nobo, prome cu e drenta den funcion lo mester tene un reunion solemne di Parlamento p'asina e proclama na Parlamento y na pueblo di Aruba cu e ta acepta funcion y puesto aki.
Mientras cu tur hende sa cu esaki ta sosode entrante 1 di januari, ningun hende no a percura pa esaki tuma lugar.

Aña pasa Gobierno indirectamente a mustra cu apesar cu nan ta acepta e fastball di Hulanda, cu nan lo bay haci fastioso cu sr. Alfonso Boekhoudt. Mientras cu Gobierno di Aruba algun siman pasa a tene un recepcion di despedida pa sr. Freddy Refunjol, no a haci e intento pa sr. Boekhoudt na mesun momento wordo presenta y yama bon bini den e recepcion aki.
A percura si pa Gobernadora Interino sra. Lacle presenta su credencialnan na Staten y unda e ta declara di acepta e posicion aki, pa sr. Boekhoudt esaki no a wordo haci ainda.
De facto por hasta bisa cu Gobernador di Aruba ta cuminsa cu mal pia, mirando cu e no ta cumpli tur rekisitonan legal p'e ta den funcion.
UPP ta puntra si constitucionalmente esaki ta posibel. Cu otro palabra nos Gobernador nobo no ta gobernador ainda?

UPP ta haya cu nos Parlamento, y aki ta tur 21, ta falta respet pa nos pueblo y pa nos Gobernador nobo.

Parlamento ta keda un Parlamento di marionetanan cu silenciosamente ta presta nan mes pa cumpli cu sed di venganza di Gobierno contra un Gobernador cu Mike Eman no kier a wak eynan. Pues e saga tristo di conflicto cu Reino ta sigui.

Debi na caida di awasero

Un mata di kwihi a cay banda di truck di Papisan



BISPO di Aña, un biaha mas Aruba a haya un pal'i awa y esaki a laga su efecto. Asina p.e. riba e caminda di Macuarima pa Urataka un mata di kwihi basta grandi a cay riba caminda blokiando esaki por complete.

Mester a yama N.V.Elmar pa kita coriente pa evita lo peor.

Tur esaki a sosode na altura di e conocido truck di Papisan. Asina cu a stop di yobi a corta e mata y habri caminda atrobe.

Next Level Barbershop a tene celebracion di fin di aña



APESAR di un tremendo awacero di bendicion, esaki no a stroba Next Level Barbershop di clausura aña cu un celebracion entre amistad y famia. Bou musica en bibo di Dande y e pagara cu tembla Wilhelminastraat 101 pa algun minuut nos a despidi di 2016.

Un aña cu a conoce retonan nobo den mundo di barberia. Next Level a percura pa a remodela su concepto completamente y a dun'e un bachi nobo pa cabayeronan, mucha hombernan, pero tambe damas. Nos ta cla pa 2017!

Valentino Wernet, propetario kier a tuma e oportunidad di bisa danki na su famia, amistades y fiel clientenan cu semper t'ey! Deseando tur hende un bon aña yen di dicha y felicidad.



Discurso di Fin di Aña di Prome Minister Eman a enfoca riba varios tema importante

Sostenibilidad y e pasonan cu Aruba ta tumando

E discurso di fin di Aña di Prome Minister Mike Eman tabata completamente diferente na otro añanan. E biaha aki e no tabata sinta tras di su bureau, pero hunto cu su señora Doina, Eman a cana den barionan unda proyectonan grandi a tuma lugar.
El a repasa 7 aña di gobernacion dunando atencion na e temanan di mas importante cu sea a wordo ehecuta of ta den ehecucion. Un di nan sin duda ta e tema sostenibilidad. Un topico cu ta core manera un liña cora den tur proyecto di Gabinete Mike Eman.

"E forsa di e biento di naturalesa di Aruba, e rayonan di solo cu nos tin cu nos Creador a bendiciona nos cu nan, ta brinda nos un oportunidad grandi pa haci di Aruba un di e paisnan mas sostenibel riba tereno di energia. Nos a brasa e concepto aki y e vision y mision ta pa na 2020 Aruba ta completamente sostenibel", Eman a splica.

Eman ta di opinion cu varios paso importante a wordo tuma caba riba e tereno aki y banda di e transiscion e vision aki ta crea tambe un vinculo entre e generacion nobo y conceptonan nobo di bida, di tecnologia y futuro. Esaki ta motibo cu e vision a wordo articula pa yega na cada scol na Aruba cu un pa un ta hayando panelnan solar. Mescos cu edificionan di Gobierno.

"Nos ta cambiando luznan tradicional pa luznan LED den tur edificio di gobierno, mescos tambe den cada bario y riba camindanan grandi pa haci e diferencia, no unicamente den produccion di energia, pero crea tambe na e mesun momento un conscientisacion grandi con bunita y grandi lo ta pa Aruba, como pais orguyoso ta e prome den mundo pa alcansa e capacidad 100% den produccion di energia renobabel. Nos companianan di utilidad, WEB y ELMAR, ta haciendo un tremendo trabou riba e tereno aki tambe", Prome Minister a continua bisando.

Eman a remarca cu riba tereno di sostenibilidad Aruba ta hayando reconocimento di Reino Hulandes y internacionalmente unda e baranca aki ta wordo poni como ehempel pa otro partnernan den Reino y otro paisnan.

"Hunto cu Reino Hulandes nos a carga e pensamento aki pa e Small Island Development States (SIDS) den mundo unda Aruba a wordo poni central pa carga e mensahe di sostenibilidad den henter mundo den nomber di Reino Hulandes", el a agrega.

Pa Eman tabata un momento di gran reconocimento ora el a hiba un discurso den nomber di Reino Hulandes na Nacionnan Uni pa planta e vision grandi di Aruba cu awe ta un gran ehempel den mundo riba tereno di sostenibilidad.

Bou huma di pagara y ritmo di Dande

MetaCorp a celebra cambio di aña 2016-2017

Empleadonan dedica a percura pa comberti tur reto den oportunidadnan den e aña cu a caba



















CU e tradicional pagara y bou ritmo di Dande, empleadonan di e companianan subsidiario di MetaCorp a celebra fin di un otro aña. A topa n'e oficina di MetaCorp situa net banda di ATCO Concrete Products na Barcadera, unda tabatin algo di come y bebe pa tur presente.
E tres ehecutivonan na cabes di MetaCorp a cende e pagara hunto, den presencia di accionistanan, gerente di e companianan, empleadonan y algun invitado.

Prome cu sende e pagara, cu e aña aki a bay compaña pa awasero, e C.E.O. di compania, Eddie de Veer, a expresa palabra di gradicimento na tur e empleadonan di tur e companianan cu hunto a percura p'e companianan sigui crece.

El a reconoce cu e aña no tabata facil y a bin cu retonan, pero e determinacion y compromiso di cada un di e empleadonan a haci cu e surpasa tur reto y a comberti tur den oportunidadnan.

A brinda hunto pa un bon cambio di aña y cu e speransa cu aña 2017 lo ta mihor ainda pa nos pais, p'e companianan y p'e pueblo general.

MetaCorp ta existi desde aña 1920 caba den negoshi di cine. Cu apertura di Lago a cuminsa cu E. De Veer Transport cu awendia yama ATCO cu despues a expande tambe den ATCO Concrete Products y Ecotech. Despues di segunda guera mundial a cumpra e planta di Coca Cola y asina a inicia Tropical Bottling, cu na caminda a expande tambe den Brouwerij Nacional Balashi.

MetaCorp ta e empresa comercial mas bieu na Aruba y pronto ta cumpli 100 aña. Cu un fundeshi solido, cu un cultura di compania basa riba principionan di inversionnan duradero y kere den empleadonan, MetaCorp awendia ta cla pa e siguiente 100 añanan di progreso, cu talentonan manera Eddie de Veer, Robert Carrasquero y Guus Slabbekoorn na cabes di e compania.



"Esta bon, esta dushi
di ta ruman y biba hunto den unión!
Esey ta zeta perfuma riba cabes,
Cu ta core pasa barba, si barba di Aaron,
Yega te na kraag di su bisti"
Salmo 133
A fayece Cristianamente



ADELBERT ANGELA

*23 April 1937 + 23 December 2016
Carinosamente conoci como: " Ale"

Den nomber di su Estimada esposa Grace Angela-Maduro
Su Yiu muher: Lorena Muir- Angela y esposo Richard Muir
Manera Yiu: Denice Kelly y Famia
Nietanan: Sarah, Rachel, Gracie, Mary
Rumannan:
+Mathilda Lampe-Angela y Gregorio Lampe y Famia VNZ
+Johannes Angela y + Martha y Famia
+Petra Dirksz-Angela y + Juan Dirksz y Famia
Benancio Angela y + Leoncita y Famia
+Calixto Angela y Eleonora y Famia
+Ursula Angela
Swa y Cunanan:
+Swinda Koolman y Famia
Nilda Maduro y Famia Linssen
Lily Da Costa y Famia
Ilse y David Tobelem Benzaquen y Famia
David Da Costa y famia
Benjamin Da Costa y Famia
Mirelvah Maduro, Yiunan y Timoteo Winklaar
Greta y Boy Maduro y Famia
Demas Famia: Angela, Muir, Cadetto, Lampe, Dirksz, Delaney, Kock, Thiel, Figaroa, Koolman, Linssen, Da Costa, Rina, Maduro, Hasham, Kelly, Bislip, Yrausquin, Trimon, Manga, Croes, Brahin, Cicila, y demás famia y conocirnan den Exterior.

Tur su Sobrino[a]nan Primo[a]nan y demás Famia:
Donny y Raquel Cicilia y Famia
Aldrick Loefstop
Shakir Angela
Comer: Greta Gomes y Famia
Frida Kelly y famia
Comper: + Dominico Gomes
Otty Kelly
Amigo[a]nan di kas:
Frenk Calmero y esposa, Elvin Calmero y Famia,
Ivy de la Nooy y Famia
Helena y Beto Maduro, Majorie Odor y Famia,
Altagracia Koek y Famia
Roger Croes y Famia, Divia Betancourt y Famia,
Valerie y Mark Perez y Famia
Randall Croes y Famia, Lisa Giustino
Ruman den Cristo: Hesus ta e caminda
Fe Speranza y Amor
Voice of Jesus
Su dokternan: Dr. Jonkhoff
Dr. Viana
Si en caso den nos tristeza por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero desculpa.

Acto di Entiero lo tuma lugar Diahuebs 5 Januari 2017 for di 2or pa 4or na Royal Funeral Home y después lo Sali pa Santana católico na Sta. Cruz.

Adres pa Condolencia: Royal Funeral Home Diaranson 4 Januari 201 for di 7or pa 9or Anochi
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.
Danki pa e comprencion.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu imenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor :



Marina Stebanita Koolman Lacle

*26-12-1938 - †28-12-2016

Na nomber di su:
Esposo: Aloisio 'Wichi' Koolman
Yiunan: Marina 'Rina' Koolman & Nelson Martina
Sra. Vda. Rebecca El Jabakhanji - Koolman
Lilian 'Lily' Koolman
Nieto(a) nan: Marian & Elfried Maria - Erasmus
Jose Erasmus & Michenine Gomez
Jamil El Jabakhanji & Sra.
Majida 'Magda' El Jabakhanji & Caro Dirksz
Amir El Jabakhanji & Nathalie Thode
Patrick Hill
Aldrick Hill
Felipe Hill
Bisanieto(a) nan: Jayslin, David, Kyle, Noah, Jean, Joseph, Mia, Jallal, Layla, Taha, Nathaniel, Damir, Dainalie.
Ruman nan:
†Eulogia Natalia Croes/Lacle & †Inocencio Croes & famia
†Pedro Luis Croes & Olga Ludwigis Croes/Figaroa & Famia
Mercedes Griselda Thiel/Croes & Jacobo Felipe Thiel & Famia
†Susanna Philomena Werleman Croes &
Juan Werleman & Famia
Lourdes Olympia Croes & Famia
Reineta Lacle & yiu Sukyanne Dijkhoff & Famia
†Yolanda Agripna Croes & Famia
Wilfrido G. Croes (Desaparesi desde 13 September 1976)
Angel S. Croes & Irma Croes-Dirks & Famia
Richard Oswald Croes & Fleurette Sharline Croes
- Bareno & Famia
Buchi Lacle & Ninita Lacle & Famia
Everaldo & Stella Lacle & Famia

Manera Ruman: Fichi & Violeta Lacle, Sra. Vda. Mena Dijkhoff y famia, Sra. Vda. Frida Werleman y famia, Sr. Vdo. Rafael y famia, Jolanda Lacle y Famia, Elviro & Monica & Famia, Ludwina & Micheal Drum y famia, †Glenda & Frank Cornelie y Famia, MIranda & Hubert Kock y famia.
Swa & Cuna nan: †Rosa & †Porfilio Croes-Koolman
†Felisia & †Benoit Hernandez Koolman
Marianita & †Mario Croes-Koolman
Maria & †Angel Geerman Koolman
Fransisco & †Otilia Koolman Krosendijk
Augustin & †Elsi Maduro Vrolijk
Sobrino(a) nan: Teresa, Magali, Arnold, David, Angeline, Elizette, Elizangela, Jurraine, Dody, Omar, Xiomara, Valery, Earney, Caroline, Shadira, Moacir, Delaney, Christine, Andrew, Eveline, Evelio, Esmeralda, Mariela, Sergio.
Bisinanan Giovanny & Famia, Cristobal & Yiunan, Angela Rasmijn & Yiunan y famia.
Tanta & Omonan, Prima & Primonan, Famia & Conocirnan.
Un danki di curason na Staf y personal di Huize Maristella, muy en especial na e verpleegster nan di afdeling Isoria.
Demas famianan: Koolman, Lacle, Croes, El Jabakhanji, Erasmus, Maria, Gomez, Dirksz, Thode, Hill, Petrocchi, Figaroa, Thiel, Werleman, Eckmeyer, Drum, Cornelio, Kock, Stamper, Gonzalez, Krozendijk, Rasmijn, Bareno, Dijkhoff, Dirks, Maduro, Vrolijk, Hernandez, Geerman, Brete, Everon, Faro, Leslie, Martina, Rafini y Coffi.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 4 di januari 2017 di 2'or pa 4'or di atradi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos mas sincero disculpa si pa medio di nos tristesa, nos por a lubida cualkier conocir of famia, Disculpa nos.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fallecimento di nos Esposo, Tata, welo, bisawelo, ruman stima :



Sr. Francisco Victor Koolman

"Chico o Maracucho"
Duanero Pensionado
*17-09-32 – †29-12-2016

Na nomber di su:
Esposa: Maria Eliza Koolman Martijn
Yuinan: Maickel & Luz Marina Koolman-Heredia,
Miriam & Francisco Rosel-Koolman,
+ Giovanni Koolman & Vda. Charlene Quant,
Olympia & Paul Clasquin na Hulanda.
Manera Yui: Ferdinand Koolman & Famia
Nietonan: Alex Montilla & Famia,
Kathy Koolman & Famia, Angelo Koolman & Famia,
Luigi Carrion, Desiree Carrion, Gabriella Carrion,
Chavioska Koolman & Famia,
Chavianni Koolman & Famia,
Giovanni Koolman & Famia, Jofran Quandus,
Charlize Koolman, Daniel Clasquin,
Gabrielle Clasquin.
Bisanietonan: Junior, Jurik, Kiandra, Kevin, Armani, Kayra, Jaydyon, Victoria, Jake
Tata di su nietonan: Rocky Carrion & Famia
Su rumanan: †Johanna Bislip Maduro & Famia,
†Luis "Wichi" Koolman & Famia,
†Carmen Croes Koolman & Famia,
†Olinda Kock Koolman & Famia,
†Anna Krosendijk Koolman & Famia,
†Theolindo "Cholin" Koolman & Famia,
†Annette Peña Koolman & Famia,
Maxima Kock Koolman & Famia,
†Matthew Koolman & Famia.
Swa y Cuñanan: †Antonio Martijn & Famia
†Modesto Martijn & Famia
Sebastiana "Chana" Thijzen Martijn & Famia
Vda. Aura Vos Martijn
Vda. Avelinda Wouters Marijn & Famia
Angelica Tromp Martijn & Famia
Vda. Magdalena Ras Martijn & Famia
Primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bon bisinjanan, sobrino y sobrinanan, tur su amigonan, ex coleganan di Aduana
Demas Famia: Koolman, Vrolijk, Martijn, Rosel, Carrion, Heredia, Quant, Clasquin, Valentijn, Bislip,Montila, Croes, Kock, Krosendijk, Peña, Thijzen, Vos, Wouters, Tromp, Ras, Capelo, Meyer.

Ta invita tur amigo/a-nan, bisinjanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 4 Januari 2017 pa 4.or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di Maracucho lo ta reposa for di 2or di merdia den misa.

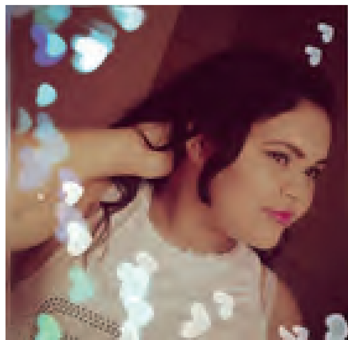
Lugar pa condolencia Rooi Koochi 62, 7or pa 9or anochi.
Lo tin un box disponibel den misa pa Wilhelmina Kanker Fonds.
Ta duel nos cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Den e buki di Mateo 19:13,14, nos ta lesa e siguiente: "E ora ey algun mucha a wordo treci serca djE, pa E pone Su mannan riba nan, y haci oracion, ma e discipelnan a reprende esunan cu a trece nan. Jesus a bisa: Laga e mucha chikitonan bini cerca Mi, y no strobe nan, pasobra e reino di cielo ta pertenece na esunan cu ta manera esakinan."

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecemento inespera di nos yui, ruman, subrina, nieta, amiga stima



Gilliandra "Gilly" Colina

21-09-2005
†24-12-2016

Mayornan: Jessica "Jessy" y Jairzinho "Gino" Colina
Rumannan: Georgino y Sammy
Jesvany Colina
Jerzino Colina
Wela y Welo:
Carlos "Ovi" y Theresita "Sita" Thode
Melonie Hassell y Nelson Godfried
†Rendolf Colina y Yvonne Pardo
Manera Wela y Welo:
Aura Peinado y Ramon Escovar Lopez
Tanta y Omonan:
Jimmy y Sulayka Thode y yuinan
Carlos Junior Thode y Sharon Werleman
Giovanna y Elvis Vrolijk y yuinan
Melitza Godfried, Pareha y yui
Giovanny Colina, Pareha y yuinan
Rachella Colina y yui
Jeanine Colina
Carlos Colina y yui
Papito Colina
Manera Tanta: Mana, Annete, Cristina, Elsa, Jilianne
Primo y Prima nan: Jiany y Emely
Invanca y Ivanna
Cyanne
Isabela
Sion
Jerlano
Manera Prima: Andreina y Micheline
Madrina: Susan Kelly-Kerpens
Padrino: †Joselito Vrolijk
Su mihor Amiga di klas:
Fayara, Delane y Jurrien
Tur su Amigo y amiganan di Cacique Macuarima School klas 5-b Juffrouw Elba Hirschfeld-Smith, Tanta grandi, Omo Grandi, prima, primo

Demas famia nan: Colina, Thode, Godfried, Geerman, Hassell, Pardo, Rasmijn, van der Biezen, Vrolijk, Werleman, Kelly, Dirksz, Koolman, Wester, Dorothal , La Rosa, Ras, Suarez, Lopez, Helder, Solognier, Jurgens, Doornspreek, Makaay, Tromp, Henriquez, Croes, Hart, Bremo, Kerpens

Nos ta pidi nos disculpa si den tristesa nos por a lubida un of otro famia

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 3 di januari 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion, despues lo sali pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz. Nos defunto lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas; Cas Ariba # 56-A.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 30 di december 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Porfabor bini bisti na trahe alegre.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1



Evarista(Coleta) Arends-Erasmus

Mihor conoci como 'Dudu'
26-10-1927 - †30-12-2016

Na nomber di su esposo: † Niki Arends
Su jiunan stima: Pedro Arends y famia
Maria Arends
Jacobo Arends y Jolanda Kock
Doita y †Ronnie Tromp-Arends
†Alexander Arends
Agnes y †Mario Ruiz-Arends
Simeon Arends y Debby Kelly
Flora y Silo Brete-Arends
Macario Arends y Geraldine Ismail
Thomas Arends y Carina Tromp
Nieto mescos cu jiu stina: Ivan Arends y Jaira Croes
Su nietonan y nietanan stima: Omar, Omaira, Dianne, Daphne, Indira, Ebby, Achie, Ederick, Silienne, Sirla, Izaira, Roseland, Kelsey, Jamir, Abel, Gerina, July, Mohamed y Natalia.

Su bisanietonan stima: Julmar, Clifton, Jayton, Elias, Andreas, Gabriela, Haylee y Hayzey.

Su rumannan: †Lucia, †Luis Croes y famia
†Mercelina, †Toto Dubero y famia
†Anna, †Fenchi Luydens y famia
†Graciela, †Louis Brown y famia
†Angelico, †Chichi Vrolijk y famia
†Lina, †Ivan Irwin y famia
†Dorothea, †Encarnacion Loopstok y famia
†Jan, †Kita Lampe y famia

Su bisiñanan stima: Fida y Atef El Hendi; Gina Soekamin y Rita Tromp.

Su amiga stima: Anna Kelly
Cathaina Loefstop
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, conocirnan y tur esnan cu a stime y cu ela stima.
Demas famia: Arends, Erasmus, Kock, Tromp, Ruiz, Brete, Kelly, Ismail, Croes, Dubero, Luydens, Brown, Vrolijk, Irwin, Loopstok, Lampe, de Mey, Beekman, Briezen, Wever, Paesch, de Cuba, Boekhoudt, Roos.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 4 di januari 2017 for di 9.00 pa 11.00am na Misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia: Moko 10 Dialuna 2 y diamars 3 di januari 2017 7.00 - 9.00pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi ricibi bishita di condolencia na cas.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Pa tur cu mi a stima y esnan cu a stimami; Cu boso tristesa lo converti den confiansa y fe.
Gradicido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos dushi Mama, Wela, Ruman, Tanta y bisawela stima



Irene Maria Koolman-Tromp

Mihor conoci como Ina
*18-6-1940 - +31-12-2016

Na nomber di su yiunan:
Roxana
Lizette na Hulanda
†Ruth
Larissa
Adelina na Hulanda
Nieto- y nietanan:
Roald, Aileen, Roseline,
Djosmarie y J'honnathan
Kimberly na Hulanda
Julissa, Mendy y Shealthiel
Liza na Hulanda
Bisanieto- y bisanietanan:
Junel, Jayden
Chloë
Micheal
Rumannan :
Egidio y Famia
Veronica
Francisco y Famia
Swa- y Cuñanan, Sobrino- y Sobrinanan, Primo- y Primanan, Comer- y Compernan, Ihanan.
Amigo(nan) di cas: Gleeson Webster y Tecla Haseth
Bon bisiñanan:
Famia: Winklaar-Simons, Maduro, Marin

Demas Famianan: Tromp, Koolman, Willems, Navas, Martinez, Martis, Ridderstaat, Giel, Frank, Wolf, Faro, Hoek, Jacobs, Lopes, Hoo, Lobbrecht, Wever, Gomez, Peterson, Christiaans, De Cuba, Krozendijk.

Ta invita tur famia-, amigo/a-, bisiña- y conocirnan, pa compaña nos na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 6 di januari 2017 for di 9:00 pa 11:30 di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo tuma lugar acto di cremacion den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 5 di januari 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

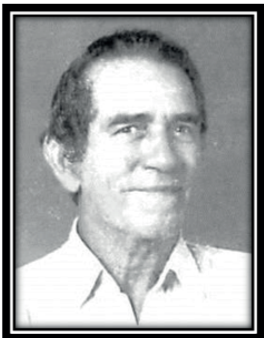




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO Y INVITACION

PA MEDIO DI ESAKI FAMIA TA GRADICI DI CURAZON UN I TUR CU A DUNA E SOSTEN NA NOS DURANTE DI ENFERMEDAD,FAJESIMENTO Y ENTIERO DI:



SR.BENITO TROMP "PAPA BAMBA".

UN GRADICIMENTO NA TUR ESNAN CU A MANDA UN MENSAHE DI TEXTO,JAMADANAN,FLOR Y A DUNA PRESENCIA RIBA DIA DI ENTIERO.
BOSO ATENCION Y PRESENCIA TABATA DI UN GRAN CONSUELO PA NOS.
NA FAMIANAN CU A BINI FOR DI CORSOW PA COMPANJA DEN NOS VERDRIET.
UN DANKI SPECIAL TA BAI PA THEO ZIEVINGER CU TE NA ULTIMO A KEDA JUDA NOS CU PAPA BAMBA,E LA PONE MAS CU TRABOU,AMOR DEN E CUIDA DI PAPA BAMBA.
NA DI DOS PISO DI DR.HORACIO ODUBER HOSPITAL,DANKI NA TUR E NURSENAN PA NAN PASENSHI,DR:FINGAL CARDIOLOOG Y BASIS ARTS CU A ATENDE BENITO.
NA FRANCIS JACOBS PA SU BUNITA CANTO DURANTE DI ENTIERO.
NA AURORA FUNERAL HOME PA E FORMA PROFECIONAL DI TRATA FAMIA.
ALAVES NOS TA HASI UN INVITACION NA HENTER FAMIA Y AMIGO Y BISINJANAN PA 3 SANTO SACRIFICIO DI MISA CU LO TUMA LUGAR:
DIAMARS 3 JANUARI 5OR PM NA ALTO VISTA,5 JANUARI 6.30 PM PAPA JUAN PABLO SEGUNDO NA TANKI LEENDERT, 6 JANUARI 6:30 PM,MISA SANTA ANNA NA NOORD.
BOSO PRESENCIA LO TA ALTAMENTE APRECIA

DEN NOMBER DI SU ESPOSA,SARA MARIA QUANDUS TROMP Y YUINAN HOWARD Y FRANKLIN TROMP.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia cu a fayece



Ronald James Wever

Mihor conoci como: "Ron"
*21-01-1953 - †31-12-2016

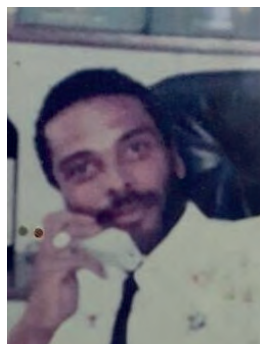
Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

El a stima bida
Su pasion grandioso
Su gana di biba tabata infinito

Inespera a bay laga nos,nos ruman keri, tata, swa y omo



Robert Armand Nahar

22 juli 1956 - 27 di december 2016

Acto di despedida y ceremonia:
diaranson 4 di januari 2017, di 9.00 -11.00 a.m.
Acto di cremacion lo tuma luga den seno familiar

Na nomber di su ruman nan:

Mildred Nahar & Robert Elmont,
Kenneth Nahar & Paola Nahar Cortes,
Herman Nahar & Joyce Nahar Brown,
Franceline Schukkink Nahar & Peter Schukkink,
Corine Nahar & Clerence de windt ,

Na nomber di su yiu

Robert Nahar Jr.

Mama di su yiu,

Minelly Solognier,

y tur su subrino y subrinanan,
primo y primanan, y demas famia

Sosega na Paz





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion



Mirna Frida Dix-Loopstok

Nos kier a gradici tur famia, amigo y amiganan cu a bishita Mirna durante su enfermedad y a compañe durante condolencia y su ultimo lugar di sosiego. Danki special na Dr. Wijngaarde y assistant.

Tambe nos kier a invita boson a 3 santo sacrificio di misa na misa Santa Filomena na Paradera, dianan; 2 di januari, 5 di januari y 7 di januari 2017.

Ichi sosega na pas



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senjor ta mi luz i salbacion: di ken lo mi tin miedo?
Senjor ta fortalesa di mi bida: pa ken lo mi tembla?
Salmo 27 : 1

Cu imenso tristesa nos ta participa fayecimento di:



Sra. Irene Maria Tromp

*18 Juni 1940
*31 December 2016

Ta invita pa asisti na despedida y cremashon diabierna 6 di januri 2017 for di 2 'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 5 januari 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Cas di Partido a yena pa cende pagara













FALTANDO apenas algun ora prome cu cambio di aña, e famia grandi di AVP a bini hunto un biaha mas den 2016 na Cas di Partido pa celebra e tradicion Arubiano di cende pagara. Simpatizante y miembronan di partido ademas di bisiñanan a bini hunto pa comparti cu e candidatonan y lider di partido Mike Eman e momento hopi special aki.

Despues di gradici un y tur pa nan sosten y expresa e miho deseonan pa 2017, Eman a duna honor na candidato Arthur Dowers pa cende e pagara. E pagara a cende di biaha, zona duro y rementa completo net dilanti di porta di Cas di Partido.

Na e momento ey tur esnan presente a bati man y grita cu entusiasmo pa e aña tras di lomba y pa esun nos dilanti. E encuentro tabata amenisa pa musica en bibo di e agrupacion musical Perfect Sound. Partido di Pueblo Arubano ta desea henter pueblo di Aruba un 'Happy Green 2017'.